

## Technische Daten:

Spurlage Bandgeschwindigkeiten (umschaltbar)

max. Spulengröße

Frequenzumfang (DIN 45511)

Gleichlaufabweichung bei 19,05 cm/s

Fremdspannungsabstand

Klirrfaktor

19,05 cm/s

Nachbarkanaldämpfung

Eingänge

Ausgänge

Internationale Vierspur

2,38 cm/s; 4,75 cm/s 9,53 cm/s; 19,05 cm/s

18 cm Durchmesser

50-4000 Hz (2,38 cm/s) 50— 9 000 Hz ( 4,75 cm/s) 50-16 000 Hz ( 9,53 cm/s)

50-20000 Hz (19,05 cm/s)

50 db

±0,15% (gehörrichtig)

max. 5%

hochohmiger Ausgang

50 db

Mikro: 0,15 mV/2 kOhm

Radio: 5mV/50kOhm Phono: 350 mV/1 Megohm

0,75 V/4,7 kOhm,

3 V/4 Ohm

Technical Specifications:

**Recording Sense** Four tracks to international

standards

Tape Speeds 15/16 ips, 1 7/8 ips,

3 3/4 ips, 7 1/2 ips

Reel Diameter up to 7"

Frequency Response (according to German

Standard DIN 45511)

Signal-to-Noise-Ratio (at 7 1/2 ips)

Wow and Flutter at 7 1/2 ips

Harmonic Distortion

**Channel Separation** 

Inputs

Outputs

50- 4,000 cps at 15/16 ips

50- 9,000 cps at 1 7/8 ips 50-16,000 cps at 3 3/4 ips

50-20,000 cps at 7 1/2 ips

50 db

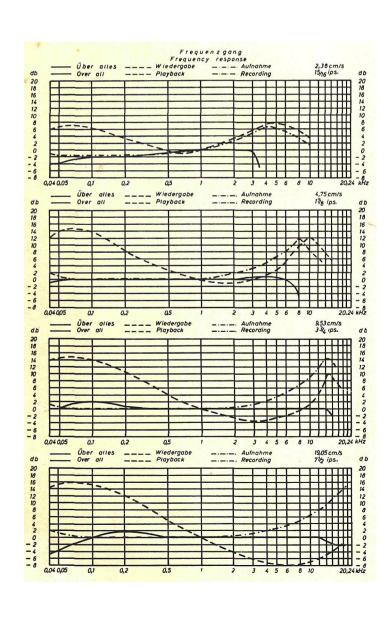
±0.15%

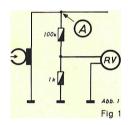
5 % max. across the high-impendance output

50 db

Micro 0.15 mV/2 kiloohms Radio 5 mV/50 kiloohms Phono 350 mV/1 megohm

0.75 V/4.7 kohms 3 V/4 ohms





## Reglereinstellungen

Vor Einstellung aller Regler prüfen, ob die Spannungen an R 89 und R 106 mit den auf dem Schaltbild angegebenen Werten übereinstimmen. Die Einstellung der Regler ist in untenstehender Reihenfolge vorzunehmen.

R 149 Gegenkopplung Transistor T2: Tongenerator an die Kontakte 4 und 2 der Buchse "Radio" anschließen und 10 mV/1000 Hz einspeisen. NF-Millivoltmeter an den Kontakt 5 der Buchse "Projektor" und an Kontakt 2 der Buchse "Phono" anschließen. Gerät auf "Stereo-Aufnahme" schalten. Regler Pegel II auf linken Anschlag stellen. Regler Pegel I so einstellen, daß NF-Millivoltmeter 0,85 V anzeigt. Regler Pegel I nicht verändern. Tongenerator an die Kontakte 1 und 2 der Buchse "Radio" anschießen und 10 mV/1000 Hz einspeisen. NF-Millivoltmeter an den Kontakt 1 der Buchse "Projektor" und an Kontakt 2 der Buchse "Phono" anschließen. Regler R149 so einstellen, daß NF-Millivoltmeter 0,85 V anzeigt.

R139,R143 Aussteuerungsanzeiger: Meßanordnung wie unter "R 149GegenkopplungTransistorT2" beschrieben. Bei einer NF-Spannung von 0,85 V an den Kontakten 5 bzw. 1 der Buchse "Projektor" und Kontakt 2 der Buchse "Phono" wird der Zeiger des betreffenden Aussteuerungsinstrumentes auf die Marke zwischen dem schwarzen und roten Feld eingestellt.

R3/R8 HF-Vormagnetisierung: Die HF-Vormagnetisierung beeinflußt den Frequenzgang des Gerätes. Die unten angegebene Spannung ist ein Mittelwert; die endgültige Einstellung erfolgt nach der Kontrolle des Frequenzganges. Gerät auf "Stereo-Aufnahme" schalten. NF-Röhrenvoltmeter gemäß Abb. 1 an das obere bzw. untere System des Aufnahmekopfes über einen Spannungsteiler (100kOhm + 1 kOhm) in den Punkten A anschließen. Mit R8 wird für Kanal I, mit R3 für Kanal II am Röhrenvoltmeter eine Spannung von 280 mV eingestellt.

R 28, R 29 Gegenkopplung Transistor T8: Tongenerator an die Kontakte 1 und 2 bzw. 4 und 2 der Buchse "Radio" anschließen und 10 mV/1000 Hz einspeisen. Gerät auf "Stereo-Aufnahme" schalten. NF-Millivoltmeter an die Kontakte 1 bzw. 5 der Buchse "Projektor" und an Kontakt 2 der Buchse "Phono" anschließen. Regler "Pegel II" auf linken Anschlag stellen. Regler "Pegel I" so einstellen, daß Millivoltmeter 0,85 V anzeigt. Band einlegen und das Signal des Tongenerators aufnehmen. Gerät auf Stereo-Wiedergabe schalten und mit R 28 bzw. R 29 den Wiedergabepegel beider Kanäle auf 0,75V einstellen. R 111/R 112: Arbeitspunkt der Gegentakt-Endstufen T6, T7/T13, T14 (s. Abb. 2). Taste "Start" drücken. Regler "Lautstärke" auf 0 stellen. Drahtbrücke (violett) zwischen den Punkten C und D entfernen. Zuführung (grün) zu Punkt C ablösen und Milliamperemeter (Meßbereich 60 mA, Ri = 50hm), zwischen Zuleitung (grün) und Punkt C schalten. Mit R 111 einen Strom von 22 mA einstellen. Sinngemäß erfolgt die Einstellung des R 112, dazu ist das Milliamperemeter zwischen Zuleitung (grün) und Punkt D zu schalten und ein Strom von 22 mA einzustellen. Anschließend Drahtbrücke und Zuleitung an die Punkte C und D wieder anlöten.

R 135 Überspielpegel Multiplay: Tongenerator an die Kontakte 1 und 2 der Buchse "Radio" anschließen und 10 mV/1000 Hz einspeisen. Gerät auf "Multiplay I" schalten. NF-Millivoltmeter an den Kontakt 1 der Buchse "Projektor" und an Kontakt 2 der Buchse "Phono" anschließen. Regler "Pegel II" auf linken Anschlag stellen. Regler "Pegel II" so einstellen, daß das NF-Röhrenvoltmeter 0,85Volt anzeigt.Tonband einlegen und das Signal des Tongenerators aufnehmen. Gerät auf "Multiplay II" schalten und Tonband zurückspulen. Regler "Pegel I" auf linken Anschlag stellen. Regler "Pegel II" auf rechten Anschlag stellen. Tonbandgerät auf Aufnahme schalten und starten. Mit R135 am NF-Röhrenvoltmeter 1 V einstellen.

**Abklappen der Verstärker** (s. Abb. 2): Nach Entfernen der Schrauben E und F kann der Verstärker abgeklappt werden.

Umstellen auf 60-Hz-Betrieb: Zur Umstellung auf 60 Hz bzw. 50 Hz ist die Motorrolle auszuwechseln.

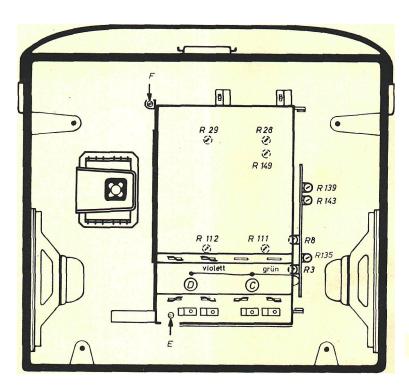


Abb. 2 Fig. 2

## Adjustment of Variable Resistors

Before adjusting any variable resistor check for proper voltages at R 89 and R 106 as given on the circuit diagram. The variable resistors must be adjusted in the order given below.

R149 Inverse Feedback of stage T2: Connect an audio oscillator across the contacts 4 and 2 of the "Radio" socket and feed a signal of 1,000 cps and 10 millivolts. Connect an audio-frequency millivoltmeter to contact 5 of the socket marked "Projector" and contact 2 of the "Phono" socket. Set the recorder for stereo recording. Set the control "Level II" at its extreme anticlockwise position. Then adjust the control "Level I" so that the connected millivoltmeter reads 0.85 volts. Do not vary the setting of the control "Level I". Connect an audio oscillator across the contacts 1 and 2 of the "Radio" socket and feed a signal of 1,000 cps and 10 millivolts. Connect an audio-frequency millivoltmeter to contact 1 of the "Projector" socket and contact 2 of the "Phono" socket. Adjust R149 so that the connected millivoltmeter reads 0.85 volts.

- R139, R 143 Recording Level Indication: Set up the measuring circuit as described in the paragraph "R 149 Inverse Feedback of stage T2". When the audio signal across the contacts 5 or 1 respectively of the "Projector" socket and contact 2 of the "Phono" socket has a voltage of 0.85 volts, adjust the VU-meter so that its pointer stands on the mark between the black and red bands of the scale.
- R 3, R 8 Bias: The adjustment of the bias will influence the frequency response of the recorder. The voltage given below is an average; the final adjustment is made after having checked the frequency response. Set the recorder for stereo recording. Connect an audio-frequency vacuum tube voltmeter according to Fig. 1 to the upper and lower system respectively of the recording head (at the points A respectively) by means of a voltage divider (100 kiloohms + 1 kiloohm). Adjust a VTVM reading of 280 millivolts by means of R 8 (for channel I) and R3 (for channel II) respectively.
- R 28, R 29 Inverse Feedback of the stages T8: Connect an audio oscillator to the contacts 1 and 2 and 4 and 2 respectively of the "Radio" socket and feed a signal of 1,000 cps and 10 millivolts. Set the recorder for stereo recording operation. Connect an audio-frequency millivoltmeter across the contacts 1 or 5 respectively of the "Projector" socket and contact 2 of the "Phono" socket. Turn the control "Level II" to its extreme anticlockwise position. Adjust the control "Level I" so that the millivoltmeter reads 0.85 volts. Thread the tape and record the feeded signal. Set the recorder for stereo playback operation and adjust, by means of R 28 and R 29, the levels of channel I and channel II so that the connected millivoltmeter reads a voltage of 0.75 volts.
- R 111, R 112: Bias Voltages of the Push-Pull Power Stages T6, T7 and T13, T14 (see Fig. 2). Depress the start key and set the volume control at zero position. Remove the violet wire which bridges the points C and D. Unsolder the green wire from point C and connect a milliammeter with a range of 60 milliamperes and a resistance of 5 ohms between the green wire and point C. Set R111 for a meter reading of 22 mA. The adjustment of R 112 is made in the same manner. For this purpose the milliammeter must be connected between the green wire and point D. Then a current of 22 mA must be adjusted by means of R 112. Thereafter return the bridging wire and the green wire to points C and D.
- R 135 Multi-Play Transfer Level: Connect an audio oscillator to the contacts 1 and 2 of the "Radio" socket and feed a signal of 1,000 cps and 10 millivolts. Set the recorder for "Multiplay I" operation. Connect an audio-frequency millivoltmeter across the contact 1 of the "Projector" socket and contact 2 of the "Phono" socket. Turn the control "Level II" to its extreme anticlockwise position. Adjuste the control "Level I" so that the millivoltmeter reads 0.85 volts. Thread the tape and record the feed signal. Rewind the tape and set the recorder for "Multiplay II" operation. Turn the control "Level I" to its extreme anticlockwise position. Turn the control "Level II" to its extreme clockwise position. Set the recorder for start and recording operation. Adjust R135 so that the VTVM reads 1 volts.

**Hinging Out the Amplifier** (see Fig. 2): The amplifier can be hinged out after screws E and F have been removed.

Conversion for 60-cps Mains Supply: In order to adjust the recorder for 60-cps or 50-cps mains supply, the motor pulley must be replaced.